

# PLAUČIŲ FUNKCIJŲ TYRIMŲ REIKŠMĖ SERGANTIESIEMS LĒTINE OBSTRUKCINE PLAUČIŲ LIGA

Virginija Šileikienė

Vilniaus universiteto Infekcinių, krūtinės ligų, dermatovenerologijos ir alergologijos klinika,  
Vilniaus universiteto ligoninės Santariškių klinikų Pulmonologijos ir alergologijos centras

Lētinei obstrukcinei plaučių ligai (LOPL) būdingas lētinis kvėpavimo takų, plaučių parenchimos ir kraujagyslių uždegimas, dėl kurio ilgainiui išsivysto negrįžtamai struktūriniai pokyčiai – bronchų gleivinės atrofija, obstrukcinis bronchiolitas, emfizema, peribronchinė fibrozė, bronchektazės ir kt. (1). Dėl kvėpavimo organų struktūros pokyčių ilgainiui randasi plaučių funkcijų sutrikimų, kurie kliniškai dažniausiai pasireiškia jvairaus intensyvumo dusuliu, ypač sustiprėjančiu patiriant fizinį krūvį. Todėl plaučių funkcijų tyrimai svarbūs ne tik diagnozuojant LOPL, bet ir stebint ligos eiga, vertinant gydymo efektyvumą, skiriant pulmoninę reabilitaciją, vertinant plaučių būklę prieš numatomą operaciją. Plaučių funkcijų tyrimai apima spirometriją, plaučių talpą, dujų difuzijos, fizinio pajėgumo tyrimus (2).

## SPIROMETRIJA

Tai dažniausiai atliekamas plaučių funkcijų tyrimas, atspindintis ventiliacinę plaučių funkciją. Atliekant spirometriją nustatomas iškvepiamo ir (ar) įkvepiamo oro kiekis ir greitis. Spirometrijos pradininkas – anglų chirurgas ir fiziologas Džonas Hatčinsonas (John Hutchinson), sukūrės „pneumatinį aparatą“, kurį 1844 m. išbandė tirdamas Londono gaisrininkus (3, 4). Hatčinsono aparatas buvo sudarytas iš dviejų dalių – „kvėpavimo mašinos“, arba spirometro, kuris matavo plaučių

tūrius ir prietaiso, matavusio taip vadinamą „kvėpavimo galą“. Pastarasis priminė gyvaidabrinį termometrą ir atspindėjo kvėpavimo raumenų stiprumą. 1947 m., beveik po šimtmečio, Robertas Tifno (Tiffeneau) su bendradarbiu Pineliu (Pinelli) publikavo duomenis apie forsuoto iškvėpimo veiksmą (maksimalų per 1 sekundę iškvepiamą tūrį po gilaus įkvėpimo) atliekant spirometriją ir pradėjo naudoti  $FEV_1/VC$  santykį kvėpavimo takų obstrukcijai nustatyti (5). JAV panašius tyrimus atliko Edvardas Gensleris (Edward Gaensler). Jis įdiegė į klinikinę praktiką  $FEV_1/FVC$  santykį, vėliau pavadintą jo vardu (6). 1957 m. Britanijos pulmonologų draugija patvirtino vartoti forsuoto iškvėpimo tūrio per 1 sekundę ( $FEV_1$ ) savoką, kuri ir šiandien išlieka viena svarbiausių kvėpavimo fiziologijos tyrimuose (5).

Svarbiausi rodikliai nustatant kvėpavimo takų obstrukciją yra  $FEV_1/FVC$  (Genslerio indeksas),  $FEV_1/VC$  (Tifno indeksas) ir  $FEV_1$ . Svarbiausias bronchų obstrukcijos spirometrinis kriterijus yra  $FEV_1/FVC$  ar  $FEV_1/VC$  rodiklio vertės sumažėjimas žemiau apatinės normos ribos (ANR), t. y.  $FEV_1/FVC < ANR$  ar  $FEV_1/VC < ANR$  (8). Remiantis  $FEV_1$  dydžiu, bronchų obstrukcija skirstoma pagal sunkumą (9). LOPL klasifikuojama į stadijas taip pat pagal  $FEV_1$  rodiklio dydį, tačiau ši klasifikacija nesutampa su obstrukcijos sunkumo laipsniais (1, 8). Taip pat  $FEV_1$ ,  $FVC$  ir  $FEV_1/FVC$  santykis

svarbūs komplikacijų rizikai ir prognozei nustatyti prieš plaučių operacijas (2, 11).

LOPL būdingas neigiamas bronchų dilatacinis mėginys (inhaliavus 400 µ salbutamolio FEV<sub>1</sub> ir (ar) FVC rodiklis nepakinta arba pagerėja ≤12 proc. arba 200 ml), tačiau nemažai daliai ligonių jis būna ir teigiamas (29, 30). Visiškai išnykstanti bronchų obstrukcija paneigia LOPL diagnozę (1, 8). Bronchų dilatacinio atsako dydis nėra tiesiogiai susijęs su LOPL progresavimo greičiu, gydymu bronchus plečiančiais vaistais ar gliukokortikosteroidais, paūmėjimų dažniu. Pastaraisiais metais daug diskutuojama apie tai, kad FEV<sub>1</sub> rodiklio reikšmė po broncholitiko įkvėpimo blogai koreliuoja su ligonio klinikiniais simptomais, fizinio krūvio tolerancija ir gyvenimo kokybe. Todėl nenuostabu, kad nemažai klinikinių tyrimų, kurie remėsi tik FEV<sub>1</sub> pokyčiais,

rodikliui mažiau 50 proc. būtinojo dydžio, gerokai padidėja mirštamumas nuo LOPL (12).

Bronchus plečiančių vaistų poveikį forsuotam iškvėpimui dažnai maskuoja ekspiracinis bronchiolių kolapsas. Nustatyta, kad sergančiųjų LOPL dusulio sumažėjimas po β<sub>2</sub> agonisto inhaliacijos gerai koreliuoja su kitų kvėpavimo funkcijos, ypač įkvėpimo, rodiklių (FIV<sub>1</sub>, IC) padidėjimu (2, 10).

LOPL įtariama remiantis anamneze, nusiskundimais ir fiziniu ligonio ištyrimu, tačiau patvirtinama tik atlikus spirometriją. Ši liga diagnozuojama, kai po broncholitiko inhaliacijos FEV<sub>1</sub>/FVC išlieka <70 proc., tačiau šio rodiklio reikšmė turi būti mažesnė už individualią tiriamojo apatinės normos ribą. Pagal 2011 m. paskelbtas Pasaulinės létinės obstrukcinės plaučių ligos iniciatyvos (angl.

## **1 lentelė.** Spirometrinė LOPL bronchų obstrukcijos sunkumo grupių klasifikacija (pagal GOLD 2011)

Grupė	Spirometrijos rodiklių reikšmė
I. Lengva	<ul style="list-style-type: none"><li>• FEV<sub>1</sub>/FVC &lt; 0,7</li><li>• FEV<sub>1</sub> ≥ 80 proc. b. d.</li></ul>
II. Vidutinio sunkumo	<ul style="list-style-type: none"><li>• FEV<sub>1</sub>/FVC &lt; 0,7</li><li>• 50 proc. ≤ FEV<sub>1</sub> &lt; 80 proc. b. d.</li></ul>
III. Sunki	<ul style="list-style-type: none"><li>• FEV<sub>1</sub>/FVC &lt; 0,7</li><li>• 30 proc. ≤ FEV<sub>1</sub> &lt; 50 proc. b. d.</li></ul>
IV. Labai sunki	<ul style="list-style-type: none"><li>• FEV<sub>1</sub>/FVC &lt; 0,7</li><li>• FEV<sub>1</sub> &lt; 30 proc. b. d.</li></ul>

**Pastaba.** b. d. – būtinojo dydžio. Vertinami po bronchus plečiančio vaisto įkvėpimo gauti duomenys.

neparodė ryškaus LOPL pagerėjimo nuo bronchus plečiančių vaistų ar inhaliuojamųjų kortikosteroidų (12). FEV<sub>1</sub> matavimas nėra pakankamai informatyvus ir ankstyvam LOPL paūmėjimui nustatyti. Tačiau net nedidelis FEV<sub>1</sub> pagerėjimas po broncholitiko, gydant LOPL paūmėjimą, yra reikšmingas gydymo veiksmingumo rodiklis (2). FEV<sub>1</sub> geriausiai koreliuoja su mirštamumu: sumažėjus šiam

*Global initiative for chronic obstructive pulmonary disease – GOLD*) rekomendacijas ligoniai klasifikuojami į keturias GOLD bronchų obstrukcijos sunkumo grupes (1 lentelė) ir kategorijas pagal spirometrinę bronchų obstrukcijos sunkumo grupę, paūmėjimų dažnį ir klinikinius simptomus.

Forsuoti kvėpavimo veiksmai nėra fiziologiniai, tačiau juos atliekant geriau išryškėja

plaučių ventiliacijos sutrikimai. LOPL sergantiems ligoniams dažnai sunku atliskti FVC veiksmą, nes reikia daug kartų visiškai iškvėpti, o dėl to gali sustiprėti kvėpavimo takų obstrukcija. Pastaruoju metu siūloma alternatyva – forsuoto iškvėpimo tūrio per 6 sekundes ( $FEV_6$ ) matavimas. Kai kurie tyrėjai teigia, kad  $FEV_1/FEV_6$  santykis  $< 73$  proc. atspindi obstrukciją netgi tiksliau nei Genslerio indeksas (2, 24, 25).

Amerikos ir Europos pulmonologų draugijos sutarime rekomenduojama kvėpavimo obstrukciją vertinti, kai  $FEV_1/FVC$  santykis mažesnis už statistiškai nustatyta 5 normos procentilę. Tačiau GOLD LOPL diagnozuoti rekomenduoja, kai  $FEV_1/FVC < 70$  proc. Šis fiksotas dydis supaprastina diagnostiką, tačiau sukelia bronchų obstrukcijos nustatymo sunkumą, nes neatsižvelgia į natūralius plaučių funkcijos pokyčius, priklausančius nuo amžiaus. Nors vidutinio ūgio ir amžiaus asmenims ši Genslerio rodiklio reikšmė gana tiksliai nurodo obstrukciją, tačiau amžiui ir ūgiui labiau nukrypus nuo vidutinio, duomenys tampa ne tokie tikslūs (28). LOPL paprastai serga vyresni žmonės, kurių amžiaus vidurkis yra apie 60 metų, o norminių dydžių žinynai sudaryti naudojant jvairaus amžiaus žmonių duomenis, iš kurių vyresnieji sudaro mažumą (26). Nustatyta, kad senstant fiziologiskai mažėja  $FEV_1$ , o tuo pačiu ir  $FEV_1/FVC$  santykis. Vyresniems nei 70 metų  $FEV_1/FVC$  rodiklio reikšmė, nors ir mažesnė nei 70 proc., dar gali būti laikoma normali. Taip yra todėl, kad senstant mažėja plaučių elastinguumas, skatinantis dinaminį kvėpavimo takų kolapsą iškvepiant, didėja liekamasis tūris ir kt. Todėl, nesant galimybėi sužinoti individualią apatinę normos ribą, kai kurie autoriai rekomenduoja 70–80 metų amžiaus asmenims LOPL diagnozuoti, kai  $FEV_1/FVC < 65$  proc., o asmenims, vyresniems nei 80 metų, kai  $FEV_1/FVC < 60$  proc.

## PLAUČIŲ TALPŲ TYRIMAS

Plaučių talpos tiriamos atliekant bendrąjį kūno pletizmografiją specialioje hermetinėje kabinoje esančiam lagoniui arba naudojant dujų praskiedimo metodus (helio praskiedimo arba azoto iškvėpavimo iš plaučių). Dujų praskiedimo metodų trūkumas tas, kad nustatomos tik ventiliuojamų plaučių sričių talpos, todėl jos gali būti nustatytos mažesnės nei realios, kai sergama sunkia bronchų obstrukcija, buliozine emfizema (13, 14). Kūno pletizmografijos metodu plaučių tūrius ir talpas galima nustatyti tiksliau. Plaučių talpų tyrimas būtinas, kai atliekant spirometriją nustatomos sumažėjusios VC ir FVC rodiklių reikšmės, o  $FEV_1/FVC$ ,  $FEV_1/VC$  rodiklių reikšmės nepakitusios arba padidėjusios, įtariama plaučių restrikcija, ekspiracinis bronchiolių kolapsas, diagnozuota ar įtariama intersticinė plaučių liga. Sergantiesiems LOPL būdinga ramybės (statinė) ir krūvio (dinaminė) plaučių hiperinfliacija, dažniausiai atsirandanti dėl lėtinio uždegimo pažeistų plaučių audinio elastinių komponentų sunykimo ir fibrozės (15). Mažėjant plaučių elastinguumui ir paslankumui, jvyksta ekspiracinis bronchiolių kolapsas (sukrinta smulkių kvėpavimo takų sienelės ir ne visas jkvėptas oras iškvepiamas iš plaučių), atsiranda vadinamieji oro spastai, o dėl jų plaučiai dar labiau išsipučia, ypač esant fiziniams aktyvumui, mažėja jkvėpimo talpa. Atliekant bendrąjį kūno pletizmografiją šį fenomeną galima nustatyti pagal padidėjusias TLC (bendrosios plaučių talpos), ypač RV (liekamojo tūrio), ir sumažėjusias VC (gyvybinės talpos) rodiklių reikšmes.

Pastebėta, kad net tiems pacientams, kuriems yra diagnozuota negrūgtama bronchų obstrukcija ar  $FEV_1$  visai nepakinta, jkvėpus broncholitiko dusulys vis tiek sumažėja: bronchus plečiantis vaistas sumažina plaučių išsipūtimą (hiperinflacią) ir oro spastus, labai sumažėja liekamasis tūris (RV) (16, 17).

## DUJŲ DIFUZIJOS TYRIMAS

Dujų difuzija plaučiuose vertinama tiriant anglies monoksido (CO) difuziją iš alveolinio oro į plaučių kapiliarinį kraują. Dujų difuzijai tirti sukurta keletas metodų, tačiau dažniausiai naudojamas ir geriausiai standartizuotas yra vieno jkvėpimo metodas: tiriamasis maksimaliai jkvepia (iki TLC) mažos anglies monoksido koncentracijos (apie 0,3 proc.) dujų mišinį ir 10 s sulaimo jkvėpimą. Tiriamas iškvėpto alveolinio oro CO koncentracija. Apskaičiuojamas CO pernešimo veiksnys DLCO, parodantis, koks CO kiekis difunduoja iš alveolinio oro į plaučių kapiliarinį kraują per 1 min., esant 1 kPa slėgio gradientui.

Nors šis tyrimas dažniausiai atliekamas sergantiems intersticinėmis plaučių ligomis, tačiau sergantiems LOPL juo galima įvertinti emfizemos dydį (dujų difuzija šiuo atveju sumažėja dėl alveolių sienelių destrukcijos ir kapiliarinio tinklo redukcijos). Esant sunkiai obstrukcijai dujų difuzija mažėja ir dėl plaučių ventiliacijos-perfuzijos netolygumo. Šis tyrimas reikšmingas vertinant LOPL sergančiųjų pooperacinių pulmoninių komplikacijų riziką.

## FIZINIO PAJĒGUMO TYRIMAS

Fizinio pajégumo tyrimai vis dažniau atliekami kvépavimo organų ligomis sergantiems lagoniams, nes daugeliui jų nusiskundimai atsiranda būtent patiriant fizinį krūvį. Be to, ramybės būklės plaučių ventiliacijos, dujų difuzijos, krauso dujų ir kiti rodikliai dažniausiai nesutampa su tiriamojo fiziniu pajégumu. Todėl atlikus fizinio krūvio tyrimus galima nustatyti ir kiekybiškai įvertinti priežastis, mažinančias fizinį pajégumą, taip pat ligos sunkumą, gydymo bei reabilitacijos veiksmingumą, prognozuojamą pooperacinių komplikacijų riziką (18). Tiriant fizinį pajégumą vienu metu atskleidžiami širdies ir kraujagyslių, kvépavimo, metabo-

lizmo, periferinių nervų ir raumenų sistemų sutrikimai. Klinikinėje praktikoje fizinio krūvio tyrimą sergantiesiems LOPL naudinga atliliki norint nustatyti ligonio funkcinį pajégumą, kitas galimas krūvų ribojančias priežastis (pvz., miokardo išemiją), kai simptomai patiriant fizinį krūvį yra neadekvaciai sunkūs, palyginus su ramybės metu pasireiškiančiais simptomais (20). Pastebėta, kad sergančiųjų LOPL fizinis pajégumas mažėja greičiau, negu FEV<sub>1</sub>, todėl fizinio pajégumo nustatymas yra svarbus šių lagonių prognozei įvertinti (31).

Fizinio krūvio tyrimas gali būti atliekamas dviem būdais: naudojant bėgimo takelį arba veloergometrą. Nors ējimas takeliu yra fiziologiškesnis ir įprastesnis veiksmas, tačiau veloergometras laikomas geresniu pasirinkimu daugeliu klinikinių situacijų, nes neprieklauso nuo paciento kūno masės, yra mažiau judesio artefaktų registruojant elektrokardiogramą, matuojant kraujospūdį, analizuojant iškvepiamą orą. Be to, jis pigesnis ir užima mažiau vietos. Atliekant fizinio pajégumo tyrimą analizuojama kvépuojamųjų dujų apykaita – deguonies suvartojimas ( $VO_2 \text{ max}$ ), anglies dioksidio išskyrimas ( $VCO_2$ ), minutinė ventiliacija (VE), kvépavimo koeficientas (RQ). Kartu nuolat registruojama EKG, kraujospūdis, pulsoksimetriją arba arterinio krauso dujų sudėtis, nustatomas anaerobinis slenkstis, kvépavimo ir širdies susitraukimų dažnio rezervas. Per fizinio krūvio tyrimą galima kartotinai atliglioti forsuoto kvépavimo veiksmus, vertinant kvépuojamojo tūrio ir jkvėpimo talpos pokyčius.

Sunkios bronchų obstrukcijos atveju maksimali minutinė ventiliacija pasiekiamā esant net nedideliam krūviui. Minutinės ventiliacijos padidėjimas susijęs su neproporcionaliai didėjančiu kvépavimo dažniu. „Negyvosios“ erdvės (oro, esančio kvépavimo takuose iki galinių bronchiolių, kur nevyksta dujų apykaita) ventiliacijos ir kvépuojamojo tūrio san-

tykis VD/VT, skirtintai nei sveikiems asmenims, išlieka stabilus ar net didėja. Tai rodo, kad patiriant krūvį ventiliacija tampa didesnė už perfuziją. Vertinant maksimalų deguonies suvartojimą ( $VO_2\text{max}$ ) nustatomas funkcinis pajégumas. Aerobinės energijos gamybos sutrikimą parodo mažesnė už 80 proc. būtinojo dydžio šio rodiklio reikšmė.

LOPL sergančiųjų fizinį pajégumą gali riboti daugelis veiksnių, tačiau dažniausiai tai yra jų derinys. Ligonai pateikia jvairių priežasčių, dėl kurių nutraukė fizinio krūvio tyrimą. Dažniausios jų – kojų nuovargis ir (ar) dusulys (19). Pastebėta, kad net sunkia LOPL sergantieji dažniau nurodo kojų nuovargį, bet ne dusulį, nes LOPL yra sisteminė liga, leminanti ir skeleto raumenų pažeidimą. Dėl šios priežasties jie gali net nepasiekti anaerobinio slenksčio ir tikrojo  $VO_2\text{max}$  plato, ir negali jvykdyti tyrimo sąlygų, todėl kyla sunkumų vertinti fizinį pajégumą. Nustatyta, kad dažniau kojų nuovargiu skundési tyrimą atlirkusieji veloergometru, negu éjesieji judančiu takeliu. Taigi, fizinį krūvį ribojantys veiksniai gali skirtis priklausomai nuo tyrimo atlirkimo metodikų, o skirtintais aparatais atlirkę tyrimų duomenys taip pat gali būti skirtinti (21, 22).

Daugumai ligonių, sergančių vidutinio sunkumo ir sunkia LOPL, patiriant fizinį krūvį labai sumažėja kraujo įsotinimas deguonimi, atsiranda hiperkapnija, ir tai riboja jų fizinį pajégumą. Sergantiesiems sunkia LOPL patiriant fizinį krūvį dažniausiai dusulį sukelia iškvėpimo pabaigos plaučių tūrio (angl. *end-expiratory lung volume EELV*) padidėjimas ir dinaminė hiperinfliaciją. Patiriant fizinį krūvį nuolat didėja liekamasis tūris ir TLC, o kvépuojamas tūris ir jkvėpimo talpa (IC) mažėja. Jkvėpimo talpos pokyčių matavimas atliekant fizinio krūvio tyrimą yra vertingas nustatant dinaminę plaučių hiperinfliaciją (23). Sunki kvėpavimo takų obstrukcija lemia dinaminę plaučių hiperinfliaciją, kuri trukdo

ligoniui pasiekti atitinkamą fiziniams krūviui kvépuojamajį tūrį (19).

Norint atlirkti aprašytą fizinio krūvio tyrimą reikalinga brangi įranga ir aukštos kvalifikacijos personalas. Paprasčiau nustatyti ligonio fizinį pajégumą atliekant éjimo testus. 1976 m. McGavin panaudojo 12 minučių éjimo testą jvertinti sergančiųjų LOPL neįgalumą, vėliau Guyatt šį tyrimą pakeitė 6 minučių testu, jo esmė – išmatuoti atstumą, kurį per 6 minutes nueina pacientas. Nustatyta, kad nuėjus mažiau kaip 250 metrų labai padidėja pooperacinių komplikacijų rizika (32). 6 minučių éjimo testas, kaip ir  $VO_2$ , naudingas prognozuojant sergančiųjų LOPL mirštamumą (31).

Fizinio pajégumo pokytis yra sergančiųjų LOPL pulmoninės reabilitacijos veiksmingumo vertinimo kriterijus. Prieš reabilitaciją atlirkas fizinio pajégumo tyrimas suteikia informacijos apie bendrą ligonio fizinį pajégumą. Juo remiantis numatomas optimalus treniruočių intensyvumas ir dozuojamas krūvis. Atlirkas po reabilitacijos kurso šis tyrimas parodo fizinio krūvio tolerancijos pokytį, atspindi reabilitacijos ir gydymo veiksmingumą (20). Fizinio krūvio tyrimų klinikinis vertinimas yra sudėtingas, nes analizuojami jvairūs rodikliai, kadangi dažniausiai pažeidžiama keletas organų ar sistemų. Todėl numatant fizinio krūvio tyrimą tikslingiau būtų klausti ne „koks veiksnys riboja maksimalų fizinį krūvį“, o „kiek reikšmingas kiekvienas veiksnys, darantis įtaką fiziniams krūviui“ (20).

## APIBENDRINIMAS

Spirometras išrastas daugiau nei prieš 170 metų, o spirometrija ir šiais laikais išlieka vienu svarbiausių tyrimų pulmonologijoje. Ji – lyg raktas, padedantis diagnozoti LOPL, vertinti ligonių gydymo efektyvumą. Svarbiusias bronchų obstrukcijos spirometrinis kriterijus yra  $FEV_1/FVC$  ar  $FEV_1/VC$  rodiklio vertės sumažėjimas žemiau apatinės nor-

mos ribos. Remiantis FEV<sub>1</sub> dydžiu bronchų obstrukcija skirstoma pagal sunkumą, o LOPL klasifikuojama į stadijas. Nors LOPL būdingas neigiamas bronchų plėtimo mėginys, tačiau daliai ligonių jis gali būti ir teigiamas. Visiškai išnykstanti bronchų obstrukcija paneigia LOPL diagnozę.

Plaučių talpų tyrimas būtinės, kai atliekant spirometriją nustatomos sumažėjusios VC ir FVC rodiklių reikšmės, o FEV<sub>1</sub>/FVC, FEV<sub>1</sub>/VC rodiklių reikšmės yra nepakitusios arba padidėjusios. Pagal padidėjusias TLC, RV ir sumažėjusias VC rodiklių reikšmes nustatomas oro spastų fenomenas.

Sergant LOPL dažnai (bet ne visada) pablogėja dujų difuzija. Tai priklauso nuo emfizemos ir pneumofibrozės išreikštumo.

Atliekant fizinio krūvio tyrimą nustatomos ir kiekybiškai įvertinamos priežastys, mažinančios fizinį pajégumą, ligos sunkumas, gydymo bei reabilitacijos veiksmingumas, numatoma pooperacinių komplikacijų rizika.

## LITERATŪRA

1. Global Initiative for Chronic Obstructive Lung Disease. *Global strategy for the diagnosis, management, and prevention of chronic obstructive pulmonary disease*. 2011.
2. Cazzola M, MacNee W, Martinez FJ, et al. *Outcomes for COPD pharmacological trials: from lung function to biomarkers*. Eur Respir J. 2008; 31:416–468.
3. Petty TL. John Hutchinson's Mysterious Machine Revisited. Chest. 2002; 121:219S–223S.
4. Braun L. *Spirometry, Measurement, and Race in the Nineteenth Century*. Jnl of the History of Med. And Allied Sci. 2005 60(2):135–169.
5. Yernault JC. The birth and development of the forced expiratory manoeuvre: a tribute to Robert Tiffeneau (1910–1961). Eur Respir J. 1997; 10:2704–2710.
6. Gaensler EA. Some Problems of Bronchospirometry Analysis of 1,000 Procedures. Chest 1953; 24; 390–406.
7. Malakauskas K., Sakalauskas R. Funkcinė kvėpavimo diagnostika. (Mokomoji knyga). Kauno medicinos universiteto leidykla. 2000.
8. Nargėla RV, Bagdonas A, Danila E, Malakauskas K, Sakalauskas R, Šatkuskas B, Zablockis R. Lėtinės obstrukcinės plaučių ligos diagnostika ir gydymas (Lietuvos pulmonologų sutarimas). 2007.
9. Pellegrino R, Viegi G, Brusasco V, Crapo RO, Burgos F, Casaburi R et al. Interpretative strategies for lung function tests. Eur Respir J. 2005; 26: 948–968.
10. Taube C, Lehnigk B, Paasch K, et al. Factor Analysis of Changes in Dyspnea and Lung Function Parameters after Bronchodilation in Chronic Obstructive Pulmonary Disease. Am J Respir Crit Care Med. 2000; 162: 216–220.
11. Criner GJ, Sternberg AL. A Clinician's Guide to the Use of Lung Volume Reduction Surgery. Proc Am Thorac Soc. 2008; Vol 5. 461–467.
12. Celli BR. The importance of Spirometry in COPD and Astma. Chest. 2000;117:15S–19S.
13. Claiton N. Review Series: Lung function made easy: Assessing lung size. Chron Respir Dis. 2007; 4; 151.
14. Wanger J, Clausen JL, Coates A, et al. Standardisation of the measurement of lung volumes. Eur

- Respir J.* 2005; 26: 511–522.
15. Hogg JC, Timens W. *The Pathology of Chronic Obstructive Pulmonary Disease*. Annu Rev Pathol Mech Dis. 2009; 4: 435–459.
16. O'Donnell DE, Forkert L, Webb KA. Evaluation of bronchodilator responses in patients with "irreversible" emphysema. *Eur Respir J.* 2001; 18(6): 914–920.
17. Balestra AM, Bingisser RB, Chhajed PN, et al. Bronchodilator response in residual volume in irreversible airway obstruction. *Swiss Med Wkly.* 2008; 138(17–18): 251–255.
18. O'Donnell DE, Ofir D, Laveneziana P. Patterns of cardiopulmonary response to exercise in lung diseases. *Eur Respir Mon.* 2007; 40, 69–92.
19. Calverley PMA. Exercise and dyspnoea in COPD. *Eur Respir Rev.* 2006; 15: 100, 72–79.
20. Weisman M, Casaburi R, Johnson B, et al. ATS/ACCP Statement on Cardiopulmonary exercise Testing. *Am J Respir Crit Care Med.* 2003; 167: 211–277.
21. Man WD, Soliman MG, Gearing J, et al. Symptoms and quadriceps fatigability after walking and cycling in chronic obstructive pulmonary disease. *Am J Respir Crit Care Med.* 2003; 168: 562–567.
22. Pepin V, Saey D, Whittom F, et al. Walking versus cycling: sensitivity to bronchodilation in obstructive pulmonary disease. *Am J Respir Crit Care Med.* 2005; 172: 1517–522.
23. O'Donnell DE, Revill SM, Webb KA. Dynamic hyperinflation and exercise intolerance in chronic obstructive pulmonary disease. *Am J Respir Crit Care Med.* 2001; 164: 770–777.
24. Vandevoorde J, Verbanck S, Schuermans D, et al. Obstructive and restrictive spirometric patterns: fixed cut-offs for  $FEV_1/FEV_6$  and FEV6. *Eur Respir J.* 2006; 27: 378–383.
25. Bellia V, Sorino C, Catalano F, et al. Validation of  $FEV_6$  in the elderly: correlates of performance and repeatability. *Thorax* 2008; 63: 60–66.
26. Garcia-Rio F, Pino JM, Dorgham A, et al. Spirometric reference equations for European females and males aged 65–85 yrs. *Eur Respir J.* 2004; 24: 397–405.
27. Hansen JE, Wasserman K. Spirometric Criteria for Airway obstruction. Use Percentage of  $FEV_1/FVC$  Ratio Below the Fifth Percentile, Not < 70 %.
- Chest* 2007; 131: 349–355.
28. Crapo RO. The role of reference values in interpreting lung function tests. *Eur Respir J.* 2004; 24: 341–342.
29. Calverley PMA, Burge PS, Spencer S, et al. Bronchodilator reversibility testing in chronic obstructive pulmonary disease. *Thorax* 2003; 58: 659–664.
30. Tashkin DP, Celli B, Decramer M, et al. Bronchodilator responsiveness in patients with COPD. *Eur Respir J.* 2008; 31: 742–750.
31. Cote CG, Pinto-Plata V, Kasprzyk K, et al. The 6 min Walk Distance, Peak Oxygen Uptake, and Mortality In COPD. *Chest*. 2007; 132: 1778–1785.
32. Palange P, Antonucci R, Valli G. Exercise testing in the prognostic evaluation of patients with lung and heart diseases. *Eur Respir Mon.* 2007; 40, 195–207.